

MOST

kostenlose monatliche russische Zeitschrift

03-04

Женщины, которые вдохновляют
читайте на стр. 6-12



ЗАВЕРЕННЫЕ ПЕРЕВОДЫ ДОКУМЕНТОВ
РУССКИЙ – НЕМЕЦКИЙ – РУССКИЙ

1996 г.

ДЛЯ ГЕРМАНИИ, АВСТРИИ, ШВЕЙЦАРИИ, РОССИИ, БЕЛАРУСИ, КАЗАХСТАНА, УЗБЕКИСТАНА

Письменный перевод любых документов (по ISO-норме). Устный перевод в судах и в полиции, у нотариусов и адвокатов, в больницах и у врачей, на МРУ и в органах ЗАГС, на переговорах, выставках и конференциях.

ТАТЈАНА RINCK **БЫСТРО + КАЧЕСТВЕННО + НЕДОРОГО (от 10,- €)**
КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ – ОПЫТНОСТЬ – НАДЕЖНОСТЬ

An der Verfassungslinde 20, 04103 Leipzig Tel.: 0341 2514561 & 0171 2665813, tarinck@t-online.de



30 ЛЕТ НА СЛУЖБЕ МЕЖЪЯЗЫКОВОГО ОБЩЕНИЯ

Вы меня не знаете? Это не проблема. Звоните, знакомьтесь, если

- Вам надо сделать заверенный перевод по норме ИСО
- Вам нужна помощь в ведомстве, в ЗАГСе, в суде или у адвоката
- Вам надо написать заявление, письмо, прошение, объяснение и составить опротестование или доверенность
- у Вас горе в семье и Вы не знаете, как провести достойную и торжественную панихиду с художественным оформлением

ПРИСЯЖНЫЙ ПЕРЕВОДЧИК ИГОРЬ МАТИЯШУК | E-Mail: Deiwitzweg 10, 04207 Leipzig, 0341 / 9423461, 0179 / 7860712 | im-buero@gmx.de





Патронажная служба по уходу

Наша цель – Ваше прекрасное самочувствие!

- медицинский и повседневный уход
- помощь в приобретении реабилитационных средств
- сопровождение к врачам и социальные учреждения
- услуги по ведению домашнего хозяйства
- помощь при ведении корреспонденции
- временный уход во время отсутствия тех, кто за Вами ухаживает
- консультация в соответствии с §37 Abs. 3 SGB XI, §45b SGB XI

Michelson Pflegeambulanz GmbH

Geschäftsführerin: Irina Michelson
Bernhardstr. 1, 04315 Leipzig
Telefon: 0341 / 24 99 04 0
Telefax: 0341 / 97 47 79 8
Notruf: 0178 / 889 48 49
www.michelson-pflegeambulanz.de
info@michelson-pflegeambulanz.de









Dienstleistungszentrum «Igor» предлагает:

- ▶ **ГРУЗОВЫЕ ПЕРЕВОЗКИ**
Переезд и доставка мебели, бытовой техники. Возможность расчета через Arbeitsamt.
- ▶ **ПАССАЖИРСКИЕ ПЕРЕВОЗКИ**
Экскурсии, индивидуальные туры, сопровождение.
- ▶ **СИСТЕМЫ СПУТНИКОВОГО И ИНТЕРНЕТ ТВ**
Картина ТВ, Новое ТВ - 1000 новых каналов!
- ▶ **ВСЕ ВИДЫ КОМПЬЮТЕРНЫХ УСЛУГ**
Скоростной интернет, ремонт, инсталляция.
- ▶ **ТЕАТРАЛЬНАЯ КАССА.** Продажа билетов по лучшей цене в Германии. **Возможность Трансфера!**

Хотите сэкономить? Сомневаетесь в выборе? Нужен специалист? – Посетите наш центр!

Eisenbahnstr. 113b, 04315 Leipzig
☎ 0341 / 59 16 16 2 ☎ 0341 / 68 10 29 7
📞 0178 / 74 03 34 3 ✉ ipolcenter@online.de

NEU

Мануальная терапия и физиотерапия www.physiopraxisvv.de

- индивидуальная лечебная гимнастика
- специальная гимнастика при сколиозе (по концепту К. Schroth), при неврологических заболеваниях (по концепту Bobath)
- мануальная терапия (также и при дисфункции челюстных суставов или головных болях)
- лимфодренаж, различные виды массажа
- ультразвук, электротерапия, лазерная терапия
- домашнее посещение

Мы практикуем только индивидуальный подход!

Praxis für Physiotherapie V&V
An der Verfassungslinde 22
04103 Leipzig
Tel.: 0341/59 09 54 08 Mobil: 0176/63 21 59 24



Время работы:
Пн 9-19
Вт-Чт 8-19



QR-Code, получите больше информации на нашем сайте!

Praxis für Physiotherapie Elena Schumach

- мануальная терапия, Marnitz-Therapie
- физиотерапия для новорожденных
- различные виды массажа
- лечение головной боли и мигрени по методике Б. Керна
- дисфункция челюстного сустава
- терапия по концепту Bobath
- лечение сколиоза
- лимфодренаж
- лечение на дому
- фасциальный массаж
- ударно-волновая терапия - Stoßwellentherapie

Время работы: пн.-чт. 08:00-19:00;
пт. 09:00-17:00; по договоренности.

Heinrichstr. 9, 04317 Leipzig
Tel.: (0341) 261 830 10, Mobil.: 0176 624 686 34
www.physiotherapie-schumach-leipzig.de



Курсы для безработных

Старт: 22 марта 2021 года с приобретением водительских прав (mit Erwerb PKW-Führerschein), оплачиваемых через Jobcenter Leipzig.

- 1. Уход за пожилыми людьми (Altenpflegehelfer/in)**
для сопровождения пациентов с деменцией \$43б
- 2. Помощь в домашнем хозяйстве (Hauswirtschaftshelfer/in)**

Проф. д-р Юнкер, госпожа Ширмер,
Angerstraße 42E, 04177 Leipzig
Tel.: 0341 - 422 97 54

Сайт: www.UNIVERSUM-Akademie.de

UNIVERSUM

PressaRu.EU

БЕСПЛАТНАЯ БИБЛИОТЕКА газет и журналы Европы

более 3000 номеров

РЕКЛАМА в газетах и журналах, на TV, в интернете, подписка

MOST

Также актуальный номер, архив -





**Дорогие читатели,
 поздравляем вас со
 светлым
 праздником
 Пасхи и Песахом!**

IMPRESSUM

HERAUSGEBER

Vereinszeitschrift „MOST“

Leipzig – Brücke der Kulturen e.V.

Vorsitzender: Siegfried Wokun

Schatzmeister: Tanja Morgenstern

Geschäftsführer: Mikhail Vachtchenko

Heinrich-Budde-Str. 1
04157 Leipzig

Tel: 0341/42 01 78 2

Fax: 0341/42 01 78 1

E-Mail: info@moct.eu

Auflage: 3000 Expl.



ISSN 2190-9490
2006-2021 © MOST

REDAKTION „MOST“

Chefredakteur: Mikhail Vachtchenko

Redakteurin: Maria Knyazeva

Korrespondenten: Alina Gailuma
Janna Meazina
Svetlana Tkachenko
Karina Tomsinskaia

Fotograf: Diana Vachtchenko

Мы всегда открыты для новых авторов!

E-Mail: redaktion@moct.eu

MANAGEMENT/DRUCK:

MVMEDIA Leipzig
Dinterstr. 38, 04157 Leipzig
Mobil: 0173 / 36 777 33
Fax: 0341 / 59 167 00
info@mvmedia.org



UNSERE PARTNER:



Дорогие читатели,

мы рады вновь приветствовать вас на страницах нашего журнала. В статьях на нашем сайте мы не перестали писать о новостях в связи с коронавирусом. В Германии уже началась массовая вакцинация, в Лейпциге на днях открылся центр экспресс-тестирования в Новой ратуше. А это значит, что медленно, но верно мы приближаемся к завершению пандемии.

В первой половине марта мы отметили любимый многими праздник – Международный женский день. В связи с этим мы публикуем статьи о сильных женщинах, которые поражают своей силой воли и целеустремленностью. Ангела Меркель, Роза Люксембург и Клара Цеткин, Энне Бурда – всего лишь некоторые из женщин, изменивших мир. В последние десятилетия этот день в странах СНГ можно сравнить с Днем матери в Германии. Этот праздник связывают с цветами и весенним настроением. Однако не стоит забывать о том, что 8 марта было и остается днем солидарности женщин в борьбе за равные права и эмансипацию.

В недалеком 2019 году исследование организации Equal Measures 2030 показало, что 80 % женщин во всем мире живут в странах, в которых равенство полов выражено слабо или очень слабо. Критериями стали такие показатели, как общая занятость женщин, зарплата, доля женщин на руководящих постах и в политике. Впереди всех по-прежнему скандинавы: Дания, Финляндия, Швеция. Несмотря на то, что Германия в рейтинге заняла почетное четвертое место, в области равноправия еще есть над чем работать. Причем не только со стороны компаний и политиков, но и со стороны самих женщин. Так, предпринимательница и политик Анке Домшайт-Берг в своей книге „Weil ein Aufschrei nicht reicht“ отметила, что важную роль играет воспитание и устоявшиеся стереотипы. Зачастую женщины работают на неполный день, чтобы совмещать карьеру с воспитанием детей. Иногда, будучи отношениями с консервативным партнером, женщины забрасывают собственную карьеру, поскольку не имеют поддержки с его стороны. Также женщины часто скромны и соглашаются на зарплату ниже принятой в конкретной сфере на рынке труда. В то же время, пишет Домшайт-Берг, работодатели оценивают женщин строже: если женщина много говорит о своих успехах, ее считают надменной. Если мало – некомпетентной. Получается, важна золотая середина и, конечно же, вера в себя.

Как обычно, во второй части журнала вас ожидают увлекательные материалы о культуре и истории: Достоевском в Германии, тюльпанах и пасхальных традициях. Желаем вам приятного чтения!

Редакция журнала «Мост» / Мария Князева

INHALT | СОДЕРЖАНИЕ

«Безумное порно» получило главный приз Берлинале	4
Мисс Германия-2021: внешность – не главное	5
8 марта – феминизм и тюльпаны	6-7
Ангела Меркель: сила – в спокойствии	8-9
Энне Бурда: необычная жизнь королевы мод	10-12
Ред булл окрыляяяяет!..	13-15
Что ожидает экономику после пандемии?	16-17
«У нас – русских – две родины: наша Русь и Европа...»	18-19
Любимый цветок султанов	20-21
Сказочный мир Андерсена	22-23
IUVENTUS: молодежный клуб самоуправления в Лейпциге	24-25
Пасха в Германии: крашеные яйца и зайцы	26

Редакция не несет ответственности за достоверность и содержание статей и рекламы, грамотность рекламных текстов и объявлений. Материалы публикаций не всегда отражают точку зрения редакции. Мы оставляем за собой право на стилистическую обработку и сокращение материала. Рукописи и фотографии не возвращаются. Перепечатка материалов возможна только с письменного разрешения редакции.





«Безумное порно» получило главный приз Берлинале

71-й Берлинский кинофестиваль закончился победой фильма «Неудачный трах, или Безумное порно» румынского режиссера Раду Жуде.

С 1 по 5 марта прошел первый этап ежегодного Берлинского кинофестиваля. В связи с пандемией Берлинале-2021 был разделен на два этапа: на первом этапе фестивальные фильмы демонстрировались на закрытых показах только для кинокритиков и журналистов. Второй пройдет в июне и предусматривает уже живые показы для широкой аудитории – в кинотеатрах и на открытых площадках. За главный приз фестиваля поборолось 15 фильмов из 16-ти стран.

От секса к судьбе родины

Главный приз и звание лучшего фильма завоевала сатирическая картина румынского режиссера Раду Жуде «Неудачный трах, или безумное порно». Главная героиня – учительница Эми – занимается сексом с мужем, который записывает весь процесс на видео. Каким-то образом ролик попал в сеть и его, конечно же, увидели родители детей, которых учит Эми. Разгорелся настоящий скандал, в котором все началось с полемики о моральном облике учительницы и праве на неприкосновенность личной жизни, а закончилось рассуждениями о прошлом и будущем Румынии. Возмущенные родители, устроившие публичный суд над героиней, демонстрируют отнюдь не заботу о детях, а то, как промыгты их мозги телевидением и идеологией. По мнению критиков, картина «хорошо отражает дух времени».

Как колесо повернет
«Серебряного медведя» и гран-при жюри получил японец Рюсукэ Хамагути с работой «Колесо фортуны и фантазии». Это неспешный остроумный фильм, в котором много разговоров и очень мало экшена. Три истории в нем объединены темами любви и отношений. Странные совпадения, случайные (или, наоборот, неслучайные) встречи, неожиданные события и открытия: две подруги на съемках модного журнала выясняют, что у них один и тот же парень, правда, для одной он – бывший, для другой – настоящий. Студенка, которая по просьбе своего любовника-двоечника пытается скомпрометировать преподавателя, попадает в свою же ловушку. Две женщины, которые обо-

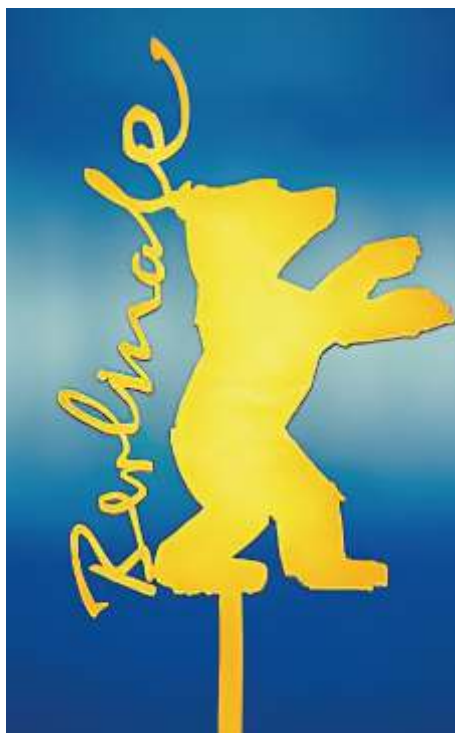
знались, приняв друг друга за подруг юности, трогательно делятся своими переживаниями. За лаконичным, сдержанным видеорядом стоит целая буря человеческих страстей.

Робот для женщины

В этом году фестиваль отказался от привычного деления актерских наград на «мужские» и «женские», поэтому были установлены гендерно-нейтральные номинации: за «Лучшую роль» и за «Лучшую роль второго плана». «Серебряного медведя» за лучшую роль присудили исполнительнице главной роли в немецком фильме «Я твой мужчина» Марен Эггерт. Фильм рассказывает о необычном эксперименте: главная героиня должна провести три недели в компании андроида, спроектированного специально для нее. Робот запрограммирован для идеального партнерства и вполне способен заменить живого мужчину. Героине авторы проекта обещают за это материал для ее научной работы. Отношения, технологии, будущее, которое может у нас быть, а также хороший юмор и необычные виды опустевшего в пандемию Берлина – хорошее кино, которое стоит посмотреть.

Однако не будем раскрывать все сюрпризы и сюжеты фестивальных фильмов – все это мы сможем увидеть сами в не таком уж далеком июне. Тогда же состоится и торжественная церемония награждения победителей – если, конечно, к тому времени будут сняты карантинные ограничения.

Жанна Мязина





Церемония награждения

Мисс Германия-2021: внешность – не главное

27 февраля в Германии состоялся финал конкурса красоты «Мисс Германия-2021». Мероприятие прошло на арене «Европа-парк» в городе Руст (Баден-Вюртемберг) и абсолютно без зрителей. При этом шоу транслировалось в прямом эфире на канале конкурса в YouTube.

В этом году, по словам организаторов, вот уже во второй раз акцент был сделан не на внешность, а на личность женщины – после резкой критики последних лет в адрес формата шоу. Девиз конкурса гласил: «Расширение прав и возможностей настоящих женщин». Основными критериями при отборе победительницы стали индивидуальность женщины, ее уникальная история, сильный женский имидж, способность мотивировать других людей. Запреты на участие в конкурсе матерей и дефиле в бикини перед жюри, в котором доминируют мужчины, отныне ушли в прошлое. К слову, жюри

нынешнего конкурса состояло только из женщин, за исключением единственного мужчины нетрадиционной ориентации – известного в Германии шоумена и блогера Рикардо Симонетти. Правда, среди конкурсных заданий осталось дефиле в различных нарядах, а также вопросы на знание тем «Дом и семья», «Красота и уход».

Шестнадцать женщин из разных земель Германии боролись за титул самой достойной женщины страны. Среди кандидаток довольно много интересных личностей с активной жизненной позицией: модель плюс-сайз, активно борющаяся с дискриминацией в отношении полных людей, уроженка Китая – автор большого интеграционного проекта для мигрантов, активистка борьбы за окружающую среду и животных, женщина, ставшая жертвой сексуального насилия, женщина, пережившая тяжелое многолетнее заболевание, спортсменка-триатлонистка, скри-

пачка, детский стоматолог, бывшая участница секты «Свидетели Иеговы», которая осмелилась покинуть это религиозное движение вопреки воле семьи, учащаяся полицейской школы. Многие участницы подчеркивали, что ведут здоровый образ жизни, занимаются йогой и велоспортом, придерживаются веганского образа жизни (*Отказ от потребления всех видов продуктов, произведенных с использованием животных.* – Прим. ред.) – в общем, современные дамы с современными увлечениями. Большинство из них признавались, что на протяжении всей их жизни им приходится преодолевать многочисленные трудности и препятствия, но они не сдаются и призывают к этому других женщин.

Победу одержала 33-летняя Аня Калленбах из Тюрингии, мать двоих детей, в прошлом – менеджер филиала розничной компании, сегодня – директор двух веломагазинов, наряду со своим партнером. Аня и сама заядлая велосипедистка, особое предпочтение она отдает горным велосипедам. Также она увлекается волейболом, футболом, сноубордом, плаванием. Карьеру модели она начала в 27 лет, после рождения двух дочерей. Аня называет себя бесстрашной и призывает окружающих верить в свои силы и возможности. «Никогда не поздно осуществить свои мечты», – напоминает она. И в копилке ее личных осуществленных мечтаний – титул «Мисс Германия-2021». Действительно, вдохновляющая победа.

Жанна Мязина

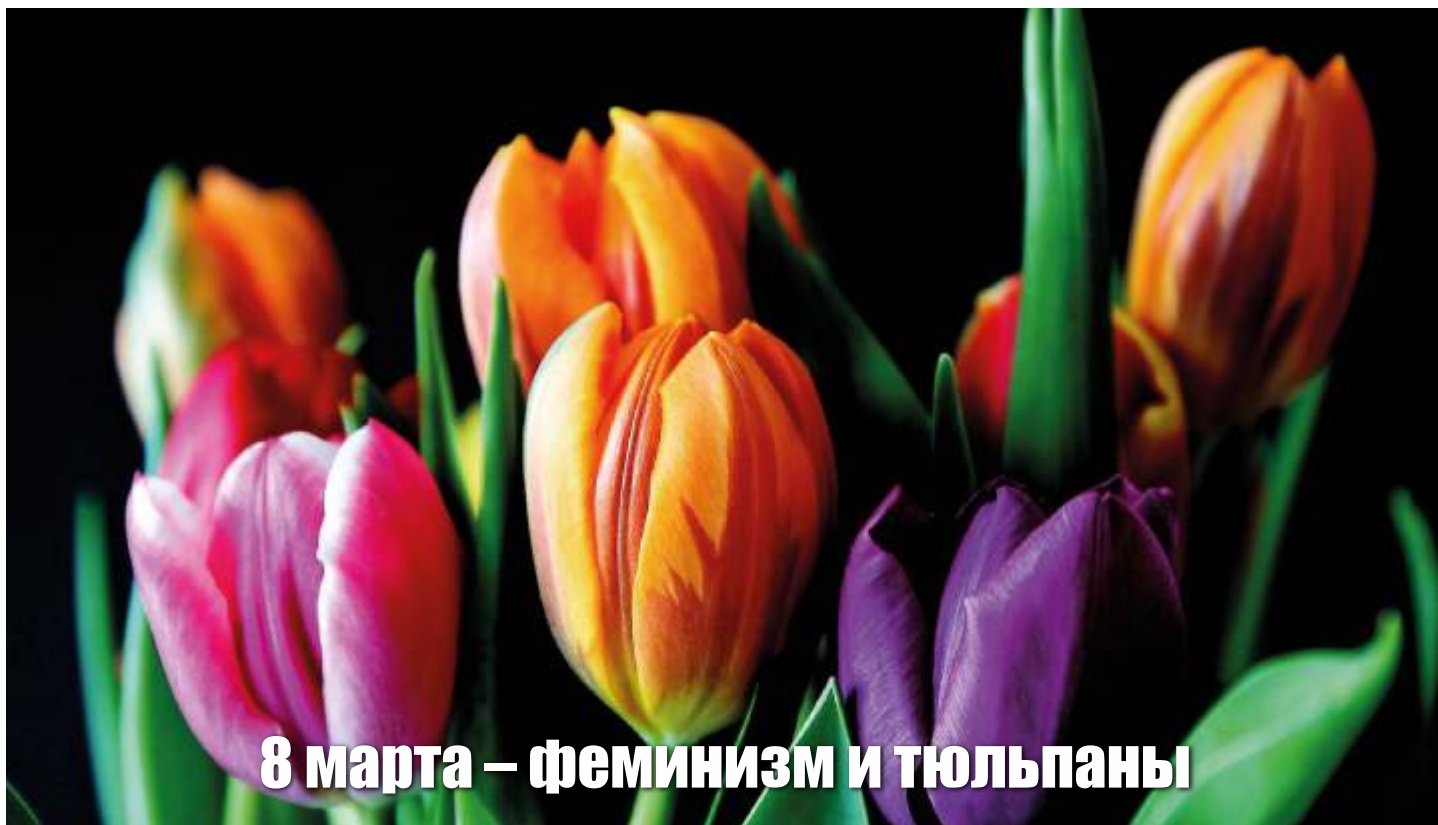
Фото: missgermany.de



Юлия Кремер (31) – первая в истории конкурса участница с пышными формами



Единственный мужчина в жюри, шоумен Рикардо Симонетти



8 марта – феминизм и тюльпаны

Женский день, начало весны, букеты тюльпанов – такие ассоциации рождаются у многих, когда мы слышим «8 марта». Исторически же этот день считается одним из символов тяжелого и по сей день не прекращающегося пути к равноправию женщин и мужчин. как символ борьбы за равенство полов и уважение к женскому труду.

Прошлое и история – достаточно размытые понятия, которым, к великому сожалению, свойственно забываться. «У человека без прошлого нет будущего» – это известное высказывание попадает прямо в точку.

Так давайте же окунемся в события, по сути, не такого уж далекого XX века и разберемся, что на самом деле скрывается за всеми нами любимым праздником.

История для многих – это даты и имена, которые приходилось заучивать в школе. Однако история – это не только сухие факты и числа, но и безумно увлекательный рассказ о прошлом. И все же без краткого обзора исторических дат нам не обойтись. Интересно, что впервые в Европе этот праздник отметили 19 марта 1911 года. Одними из первых стран, отпраздновавших Международный женский день, были Дания, Германия,

Австрия, Болгария, Швейцария и США. Решение о праздновании Международного женского дня было принято на Второй Международной конференции женщин-социалисток по предложению Клары Цеткин (к этому имени мы еще обязательно вернемся) в Копенгагене, которая состоялась 26-27 августа 1910 года. Ежегодный женский день, в первую очередь, должен был служить агитацией за избирательное право для женщин. В этот день женщины имели право устраивать митинги и шествия и на 24 часа получали право голоса.

Еще одно женское имя, которое так же важно упомянуть в связи со зна-



Клара Цеткин (1897 г.)



Клара Цеткин и Роза Люксембург (1910 г.)



Роза Люксембург (1915 г.)

чимой конференцией в Копенгагене, – Мэй Вуд Саймонс. Именно эта американская социалистка привезла из своей страны идею дня женских демонстраций, которую твердо решили воплотить в жизнь Клара Цеткин и Кете Дункер, чтобы этот день закрепился и в Европе.

Но вернемся же к вопросу – почему именно 8 марта, а не 9-е или 13-е? Дата Международного женского дня окончательно была определена только через десять лет после конференции, в 1921 году. Этот день был выбран неслучайно, но вот гипотез по этому поводу существует несколько. Одна из них гласит, что празднование Международного женского дня было приурочено к годовщине демонстрации работниц, трудящихся на предприятиях текстильной промышленности в Нью-Йорке (8 марта 1857 года). Сторонники же другой версии предполагают, что 8 марта было решено праздновать в память об участии женщин в петроградской демонстрации 23 февраля (8 марта) 1917 года, которая положила начало массовой забастовке по всей стране, ставшей, в свою очередь, толчком для Февральской революции. Четыре дня спустя император подписал указ о даровании права голоса женщинам. Два этих события произошли в один день с разницей в 20 лет.

Сложно сейчас наверняка определить, какая из этих гипотез верна. Ясно одно: эти два события являются значимыми вехами в истории Международного женского дня. Давайте же обратимся к тем личностям, благодаря которым о женском

празднике узнал весь мир. Принято считать, что революция помнит и любит тех, кто стоял впереди, тех, кто громче кричал, и тех, кого запомнило большинство. История пишется о народе народу. Обращаясь к двум известнейшим феминисткам, не стоит забывать и о других, менее известных, но не менее важных женщинах-борцах за равноправие, которые даже своим вкладом попытались сделать мир чуточку лучше и справедливее.

Прогуляться по прекрасному парку Клары Цеткин старается каждый турист в Лейпциге. Горожане также не упускают возможность отдохнуть на зеленых улочках огромного сада. Именно в знак памяти «Дикой Клары» – так называли ее партийные соратники – был разбит один из крупнейших по занимаемой площади общественный парк в Лейпциге.

Активная коммунистка и женщина-реформатор, в девичестве Айснер, Клара родилась в маленьком саксонском городке Видерау. Образование получила Клара в Лейпциге и, еще будучи студенткой педагогического факультета, стала посещать собрания социал-демократов. Своим политическим убеждениям «Дикая Клара» всегда оставалась верна, что вынудило ее, спасаясь от усилившихся в Германии гонений на социалистов, уехать сначала в Цюрих, а после – в Париж. После того, как жестокие преследования прекратились, Клара вернулась на родину и продолжила свою активную деятельность в Германии. Так, в 1892 году она стала издавать газету СДПГ (Социал-демо-

кратическая партия Германии) для женщин «Равенство», а в уже в 1907 году возглавила созданное при партии женское отделение, где вместе с Розой Люксембург выступала за равные права женщин. Активная политическая и общественная деятельность Клары была также благопринято оценена Советским Союзом – она часто приезжала в Москву для участия в конгрессах Коммунистического интернационала. С Лениным и российской революционеркой Крупской Клару связывали дружеские отношения. Кроме того, урна с прахом Клары Цеткин была помещена в некрополь у Кремлевской стены на Красной площади в Москве.

Второй «мамой» мартовского праздника также нередко считают Розу Люксембург. «Свобода – это, прежде всего, свобода инакомыслия», любила повторять известная феминистка. Красноречивая публицистка, дерзкий оратор и не менее активная революционерка, чем ее подруга Клара, полностью отдавала себя борьбе за свои идеи и идеалы. «У меня нет личной жизни – только публичная», – говорила «Неистовая Роза». За свои радикальные убеждения Роза нередко попадала в неприятности – ее не раз арестовывали.

В 1916 году она снова оказалась в тюрьме, где тяжело заболела. Хотя это были первые предвестники завершения ее пути, «Неистовая Роза» не намерена была опускать руки. Смерть под заключением несколько не страшила революционерку: «Я надеюсь умереть на своем посту – на улице или в тюрьме». Этими словами Роза предсказала свою судьбу. Участвовавшая в 1919 году в восстании берлинских рабочих Роза и ее боевой товарищ Карл Либкнехт, социал-демократ из Лейпцига, были арестованы и жестоко убиты после провала организованного ими бунта.

Радикальность и мягкость – это как белое и черное, бесспорные антонимы. Но именно этими качествами обладали Клара и Роза, которые не только подарили нам прекрасный весенний праздник, но и научили нас яростному бунту против какого-либо господства человека над человеком.

Алина Гайлума
Фото: Викимедия

Демонстрация женщин в ФРГ против § 218 Уголовного кодекса, рассматривавшего аборт как преступление. Франкфурт, 1974 год



Ангела Меркель: сила – в спокойствии



Осенью 2021 года Ангела Меркель покидает пост федерального канцлера Германии. С нашим городом ее связывает учеба на физическом факультете Лейпцигского университета. Вспомним основные факты из жизни самой влиятельной женщины мира.

Ангелу Меркель по праву считают одним из самых авторитетных политиков Европы. Она стала единственной в истории Германии женщиной-канцлером. Журнал «Форбс» опубликовал список «Сто самых влиятельных женщин мира», который возглавила не кто иная, как Ангела Меркель. Это почетное место во главе списка она занимает уже в течение десяти лет.

Знаменитая немка привлекает к себе внимание общественности, о ней говорят, ее обсуждают. Давайте познакомимся с ней поближе. Ангела Доротея Каснер родилась 17 июля 1954 года в Гамбурге. Ее отец Хорст Каснер был лютеранским пастором,

а мать Герлинда преподавала английский язык и латынь. Ангела Доротея была названа в честь своих двух бабушек. Кроме Ангелы, в семье было двое младших детей: Маркус и Ирена. Вскоре семья переехала в ГДР, где Хорст возглавил приход лютеранской церкви в деревушке Квицов. Спустя несколько лет семья переехала в землю Бранденбург, городок Темплин.

У маленькой Ангелы рано выявилась склонность к точным наукам, и в 1961 году девочка пошла в первый класс политехнической средней школы. Она была отличницей, много времени уделяла чтению, ее любимыми предметами были математика и русский язык. В 1968 году Ангела даже стала победительницей школьной олимпиады по русскому языку и была награждена поездкой в СССР. В школьные годы она была пионеркой и членом Свободного союза немецкой молодежи (аналог советского Комсомола).

В 1973 году Ангела успешно окончила школу и поступила в Лейпцигский университет на физико-химический факультет. В 1974 году Ангела познакомилась на слете моло-



дых студентов-физиков со своим первым мужем Ульрихом Меркелем. Через три года влюбленные поженились. Ульрих был атеистом, и Ангела приложила немало усилий, чтобы он согласился обвенчаться. После окончания учебы супруги Меркель переехали в Берлин, и Ангела поступила на работу в Центральный институт физической химии академии наук ГДР, где и проработала до 1990 года. Там же в 1986 году Меркель защитила докторскую диссертацию.

Брак с Ульрихом продлился всего пять лет. «От первого мужа мне досталась стиральная машина и фамилия Меркель», – вспоминала Ангела Меркель в одном из интервью.

Политическая карьера Ангелы Меркель началась после падения Берлинской стены. Меркель стала членом новой политической партии «Демократический прорыв»: вначале она работала в ней администратором, а потом пресс-секретарем. Но затем она решила связать свою политическую жизнь с правящей партией ФРГ – ХДС (Христианско-демократическим союзом). Ее заметил Гельмут Коль, на тот момент – канцлер Германии. Он увидел в молодом политике большой потенциал и доверил ей министерство по делам молодежи и женщин. Позже, с 1994 по 1998 годы, она возглавляла министерство по делам окружающей среды и ядерной безопасности.

В 1998 году Коль проиграл выборы и покинул пост канцлера. Его сменил Герхард Шредер. После ухода Коля ХДС возглавила Меркель. Изменил 1998-й и ее личную жизнь: она второй



Ангела Меркель с супругом Йоахимом Зауэром

раз вышла замуж – за Йоахима Зауэра. Зауэр был талантливым ученым, профессором химии. Ангела решила не менять фамилию, потому что ее политическая карьера набирала обороты именно под фамилией Меркель.

В 2005 году состоялись досрочные выборы в Бундестаг, и Меркель получила пост федерального канцлера. Она стала самым молодым политиком в этой должности – на тот момент ей был 51 год. И вот уже на протяжении 15-ти лет она занимает эту высокую должность. Основные принципы, которые она продвигала и продвигает в своей жизни и деятельности, – гуманность, справедливость, любовь к своей стране и борьба с бюрократией.

На рабочем столе Ангелы Меркель стоит портрет Екатерины Великой, российской императрицы. Именно она является для «железной фрау» идеалом женщины-политика. Под портретом написаны слова, ставшие

жизненным девизом Меркель: «Сила – в спокойствии».

За свою карьеру Меркель получила семь орденов. Она является почетным доктором наук Лейпцигского университета, Вроцлавского и Тель-Авивского университетов. Несмотря на большую занятость, госпожа канцлер любит возиться в саду и готовить. По ее словам, у нее лучше всего получается картофельный суп и пироги. Меркель признается, что у нее есть мечта: проехать на транссибирском экспрессе от Москвы до Владивостока. А что для знаменитого политика счастье? Заплыть в солнечный день на лодке далеко в море, а роскошь – просто выспаться.

Ангела Меркель – компетентный политик, к ней прислушиваются, ее уважают, она определяет европейскую политику и по праву считается сегодня самой влиятельной женщиной в мире.

Карина Томсинская





Энне Бурда: необычная жизнь королевы мод

Как-то в конце 1980-х моя мама принесла домой модный журнал с выкройками „Burda Moden“. Так началось наше знакомство с этим невероятным изданием – образцом креативности, фантазии и функциональности. Купить в ту пору (а в нашем городе – и подавно) этот предмет вожеления советских женщин было практически невозможно, но мама смогла его достать.

Журнал в то время совсем недавно появился в Советском Союзе и, несмотря на комичное для русского уха название, произвел фурор. Сегодня сложно себе представить, насколько революционным тогда был „Burda Moden“. Поскольку число экземпляров было ограничено, копии выкроек переводились на прозрачную бумагу и передавались, затертые и потрепанные, с наказом: «Только не потеряйте», из рук в руки дальше. Много вечеров проводилось за швейной машинкой, пока новое платье или блузка были, наконец, готовы.

Модницы всегда с нетерпением ждали следующего выпуска журнала. Конечно, не настолько и обделены были наши женщины, ведь были же еще и «Крестьянка», и «Работница», и даже «Советская женщина», на предпоследних страницах которых – самых читаемых и полезных – обязательно помещались незамысловатые модели платьев, юбок, шапок, шарфов с подробной инструкцией, как их шить и вязать. Ключевое сло-

во здесь – незамысловатые. А именно – скучные, блеклые, однообразные. Интересных моделей среди них можно было по пальцам пересчитать. До появления „Burda“ довольствовались и этим.

Но было бы неправильно утверждать, что популярности модного журнала способствовала неприязнительность советских женщин в эпоху тотального дефицита. Поговорка «на безрыбье и рак – рыба» здесь не совсем уместна. Изысканная мода была в то время довольно дорогой и практически недоступной. Успех журнала был интернациональным и заключался в гениальности идеи: эксклюзивная мода как упрощенная выкройка-модель для бюджетного ши-

тья. И хотя сама идея появилась в США еще в середине XIX века, именно Энне Бурда, создательница журнала, сделала ее пригодной для массового производства. А началось все... с супружеской измены.

Анна Магдалена Леммингер родилась в Оффенбурге 28 июля 1909 года. Ее отец Франц Иосиф был машинистом локомотива, его жена Мария Виктория – домохозяйкой. Анна всегда мечтала вырваться из скромных условий, в которых жила ее семья. Училась на товароведа и проходя практику в различных компаниях, она познакомилась с сыном крупного издателя – Францем Бурдой. Бурда был довольно богат, имел большой дом и шикарные автомобили. В 1931 году



Анна и Франц Бурда, 1931 г.



Энне Бурда с супругом и сыновьями Фридером, Францем и Хубертом (слева направо) в свой 50-й день рождения

Франц и Анна поженились, в течение следующих девяти лет родились трое их сыновей. «Фрау Доктор», как почтительно называли ее горожане, стала уважаемой дамой, прекрасно управляла домашним хозяйством, занималась воспитанием детей и очень элегантно одевалась. Все бы хорошо, но была у Анны одна заветная мечта – мечта о собственном издании. Анна хотела воплотить в жизнь свой замысел – продавать в киосках инструкцию по пошиву модной одежды, которую довольно просто шить и, таким образом, нести эксклюзив в массы. Такие наряды в корне отличались бы от однообразия фасонов и расцветок в послевоенной Германии и радовали бы глаз. Муж задумку встретил в штыки: «Моя жена работать не будет!».

И тем сильнее был шок, когда Анна Бурда узнала, что у мужа есть любовница, которая родила ему дочку. И что еще хуже, Франц, помимо дома, купил ей модное издание „Breuer Moden“. Анна была в ярости: муж подарил ее мечту другой женщине! Многих людей обиды, невзгоды и разочарования вынуждают опустить руки. Но Анна пошла другим путем. Францу был устроен грандиозный скандал, закончившийся ультиматумом – нет, она не поставила его перед выбором: или я или она. Анна угрожала мужу разводом в том случае, если он не переписет на нее издательство, которым, с небольшим успехом, управляла его пассия Элфи Бройер. Франц Бурда уступил. Анне, домохозяйке и матери троих сыновей, исполнилось сорок лет, когда она вместе со всеми долгами в 1949 году пере-



няла захудалое издательство любовницы своего мужа. В этот момент Анна стала Энне, как в ее любимой песне «Эннхен из Тарау». „Breuer Moden“ переименовывается в „Aenne Burda“. В своих интервью много позже Энне рассказывала, что язвительная гордость, попранное самолюбие и исключительная вера в себя помогли ей сделать этот шаг: «Если эта женщина смогла руководить изданием, то я смогу и подавно».

Подписывая контракт, она понимала, что, если не удастся продать первые напечатанные 100 000 экземпляров, все предприятие пойдет ко дну. Франц был уверен, что жена отступит – Анна практически не разбиралась в издательском деле. Но он ее недооценил.

В январе 1950 года вышел первый номер „Burda Moden“ – так он теперь назывался. К каждому экземпляру прилагались страницы с выкройками. Журнал имел оглушительный успех, став символом целого женского поколения. Женщины больше не хотели носить простые практичные, довольно незаметные и бесцветные платья, им нужны были красивые формы и разноцветные ткани. Для каждой модели – подробное руководство и вместо обычного рисунка – фото, что являлось тогда в модном журнале абсолютной новинкой. „Burda Moden“ стал самым успешным немецким изданием после Второй мировой войны. Идея, реализованная Энне, отразила дух времени. В 1953 году впервые вышел „Burda International“, представлявший два раза в год актуальные модные коллекции с вы-

кройками моделей. На этом поток идей не остановился. В течение следующих нескольких лет опубликовывались различные специальные выпуски на такие темы, как дети, трикотаж, свадебные платья, вплоть до кулинарных рецептов для здорового питания. Придуманная и отлаженная Энне и ее командой концепция работала. И работала еще как! В 1968 году было продано 1,5 миллиона экземпляров по всему миру. На волне этого бума Энне Бурда скупала небольшие конкурирующие издательства. Тираж увеличился со 100 000 экземпляров в Германии (1950) до более чем четырех миллионов. „Burda Moden“ в 1989 году стал крупнейшим журналом мод в мире и был переведен на 17 языков. За этот период значительно увеличилось количество сотрудников – с 48-ми (1949 год) до 570-ти (1980 год), были построены новые издательские корпуса, отдельная фото- и кулинарная студии, а также новое здание для швейного производства.

Энне Бурда заработала миллионы. Начало ее карьеры не обошлось без ошибок, но вера в свою идею, уверенность в успехе своего дела стали тем мотором, который заставлял подниматься и творить дальше. Как издатель Энне превзошла своего мужа. Без нее не обходились показы мод в Берлине, Париже, Милане. В полной мере она умела как работать, так и пожинать плоды этой работы: в Париже укладывала волосы у звездных парикмахеров; совершала экзотические путешествия; наслаждалась отдыхом в своих домах в Сицилии, на Лазурном берегу и в Зальцбурге.



В 1987 году, после смерти мужа, с которым она прожила до конца его дней (у пары были свободные отношения, что не мешало им ценить и уважать друг друга, в этом смысле брак был удачным), Энне Бурда на пике своей карьеры. И в разгар холодной войны „Burda Moden“, первый западный журнал, вышел в Советском Союзе – фотография Энне Бурды и Раисы Горбачевой, первой леди СССР, облетела весь мир. «Она сделала в Москве больше, чем три посла до нее», – говорил в то время министр иностранных дел Германии Ганс-Дитрих Геншер.

Только в 1994 году, в возрасте 85-ти лет, Энне Бурда ушла из руководства компании. Издательство „Aenne Burda“ трансформировалось в „Hubert Burda Media“. Энне Бурда умерла в кругу своей семьи в Оффенбурге 3 ноября 2005 года в возрасте 96-ти лет.

За успешную предпринимательскую, политическую, культурную и общественную деятельность Энне Бурда получила несколько наград, в том числе Большой крест за заслуги перед Федеративной Республикой Германия в 1974 году, а в 2001 году Большой крест со звездой. В 1989 году в возрасте 80-ти лет Энне Бурда была объявлена почетной жительницей своего родного города. По случаю ее 95-летия в 2004 году в ее честь назвали одну из улиц Оффенбурга.

В данный момент тренд на шитье как в Германии, так и в других странах в значительной степени закончился, вытесненный дешевыми готовыми товарами. Популярность журнала уже не та, что была раньше. Но необычная жизнь этой необычной женщины продолжает восхищать по сей день. Составляющие успеха Энне Бурды – это прекрасное предпринимательское чутье и потрясающая работоспособность. Ее превосходный вкус и понимание потребностей миллионов женщин стали основой для вступления в большой издательский мир.

Светлана Ткаченко

Источники: Hubert Burda Media: Aenne Burda – Verlegerin und Grande Dame der deutschen Mode; SWR: So war Aenne Burda wirklich; Dokumentation 1999: Aenne Burda: Mode für Millionen; Dokumentation: Aenne Burda – Eine Frau erobert die Welt.



Энне Бурда с первой леди СССР Раисой Горбачевой (справа налево)



Ред булл окрыляяяяет!..

Футбол, хоккей, автаралли «Формула-1», сноубординг, парапланеризм, мотокросс, велоспорт, биатлон, серфинг, дайвинг, скалолазание и даже прыжок с парашютом из стратосферы – у всего перечисленного есть кое-что общее, а именно: Red Bull, компания, являющаяся одним из крупнейших спортивных спонсоров мира.

Лейпцигское чудо

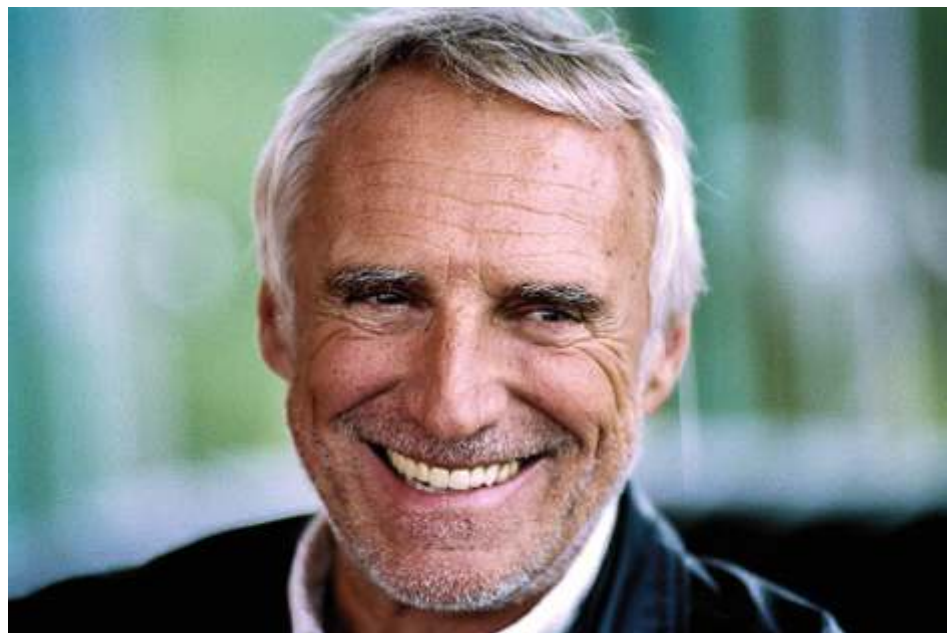
В последние годы город Лейпциг и австрийская компания «Ред Булл», выпускающая самый популярный в мире энергетический напиток, неразрывно связаны. Объединяет их одно: футбольный клуб RB Leipzig. Знают это и фанаты футбола, и лю-

ди, равнодушные к нему. Но те и другие одинаково благодарны бренду «Ред Булл» за чудо, которое превратило никому не известную региональную команду в один из топовых клубов Германии и Европы, благодаря чему город Лейпциг сегодня на слуху у сотен миллионов людей.

В общей сложности «Ред Булл» вложил средства в пять футбольных проектов: «РБ Зальцбург» в Австрии, «РБ Лейпциг» в Германии, «РБ Нью-Йорк» в США, «РБ Гана» в Гане (ныне расформирован) и «РБ Бразил» в бразильском Кампинасе, в 2020 объединенный с командой из Браганса-Паулиста и называющийся теперь «РБ Брагантино». Но глав-

ный успех компании – это, конечно же, наш «РБ Лейпциг». Команда за несколько лет прошла путь от умирающего в низших дивизионах клуба (четвертом-пятом!) до лидера в высшей лиге Германии и активного игрока в Лиге чемпионов. В этом году в Бундеслиге мы наступаем на пятки «Баварии», стабильно занимая второе место в турнирной таблице чемпионата страны, а в Лиге чемпионов сезона 2019/2020 мы добрались до полуфинала.

Наш успех начался в 2009 году, когда «Ред Булл» приобрел 49 % акций футбольного клуба «Маркранштадт» и создал на его основе новую команду – «РБ Лейпциг». Еще через год клуб



Дитрих Матешитц, создатель компании Red Bull GmbH



перевалился на центральный стадион Лейпцига, получивший с тех пор новое имя – «Ред Булл арена». За последние десять лет компания «Ред Булл» вложила в команду нашего города около 100 миллионов евро и наверняка не жалеет об этих затратах – отдача огромная. И владелец компании Дитрих Матешниц не собирается останавливаться на достигнутом. Его цель – ни много ни мало победа в Бундеслиге. И судя по тому, какую игру сегодня демонстрирует «РБ Лейпциг», эта цель вполне реальна.

Как все начиналось

Помимо футбольных, компании «Ред Булл», принадлежат также и хоккейные клубы, и автогоночная команда «Red bull racing» в «Формуле-1», и несколько других раллийных команд. Является она и спонсором тысяч различных спортивных состязаний, преимущественно она вкладывает миллионы евро в поддержку молодых спортсменов. Но, конечно, главным видом деятельности остается производство энергетика «Ред Булл», продажи которого исчисляются миллиардами банок, а ежегодные обороты концерна достигают до 2 млрд евро. Продается он в 171 стране, а владелец концерна Матешниц – богатейший человек Австрии, чье состояние оценивается в 19 миллиардов долларов.

Но так было не всегда. Компания ведет свое начало с не такого уж и далекого 1984 года и поначалу была убыточной. Дитрих Матешниц, основатель Red Bull GmbH, тогда работал на компанию Procter & Gamble и продвигал зубную пасту «Блендакс». Бу-

дучи директором по маркетингу, он много разъезжал по миру и очень страдал от постоянной смены часовых поясов. Как гласит легенда (возможно, это и выдумка, но звучит красиво), как-то, находясь в Таиланде, Матешниц чувствовал себя особенно неважно и попросил своего тамошнего сотрудника принести ему какое-то лекарство для бодрости. Но вместо лекарства ему принесли баночку тайского энергетического напитка «Krating daeng» (в переводе с тайского – «красный буйвол»). Этот напиток был широко известен в стране всем водителям автобусов, дальнотойщикам и таксистам. В напитке содержался большой процент таурина и кофеина, а также витамины группы В. Напиток был действительно бодрящим и довольно быстро помог Матешницу прийти в себя. Бизнесмен удивился: ничего похожего на «Красногубыйвол» он раньше не встречал.

Заинтересованный бизнесмен связался с Чалео Йювидья, директором тайской компании, производящей энергетик. Тот раскрыл ему секрет напитка, признавшись, что производит его на основе рецепта японской фирмы Taisho Pharmaceuticals. Матешниц навел справки об этой фирме и выяснил, что японский фармацевтический магнат, владелец Taisho, занимает первое место в списке самых богатых людей Японии. Это так впечатлило Матешница, что он решил создать собственную компанию по производству энергетиков – уже в Европе.

Покорение европейских рынков

Сказано – сделано. Матешниц и тай-

ский производитель Чалео Йювидья скинулись по 500 миллионов долларов на стартовый капитал, и австриец приступил к делу. Три года он бился над получением необходимых для выпуска напитка лицензий. Нашел предприимчивый маркетолог и предприятие, которое согласилось выпускать новую для Европы продукцию, – австрийского производителя соков, компанию „Rauch“.

Энергетик получил такое же название, что и таиландский «прародитель», но только на английском языке – «Ред Булл». Были разработаны логотип бренда, дизайн банки и рекламный слоган. Да-да, тот самый, который 25 лет назад назойливо врывался во все дома и квартиры с телевизоров: «Ред Булл окрыляет». Рецепт напитка был адаптирован под европейского потребителя: он стал менее сладким и более газированным.

Но продажи шли плохо. Предприятие несло громадные убытки. Конкурировать с другими, уже раскрученными безалкогольными напитками типа «Пепси» и «Кока-Колы» было сложно. Но Матешниц не отчаивался и продолжал вкладываться в рекламу, сделав упор на молодежь. Сначала он наполнил своей продукцией бары и ночные клубы, потом – студенческие общежития. Студенты на первых порах получали «Ред Булл» ящиками и бесплатно – с условием устраивать тематические вечеринки под лозунгом: «Одна банка – и танцуй всю ночь». Затем родилась идея коктейлей: водка плюс «Ред Булл». Эти коктейли быстро завоевали популярность в молодежных питейных заведениях.

Позже на улицах городов в разных странах мира появились мини-куперы, раскрашенные в сине-белые цвета бренда, со здоровенной, столитровой банкой энергетика на багажнике. Когда завоевывался британский рынок, напиток с такой машины можно было получить бесплатно – «на пробу».

Агрессивный маркетинг сделал свое дело: в 1992 году «Ред Булл» вышел за австрийские рубежи и завоевал рынки Словении и Венгрии, еще через два года пришел в Германию и Великобританию, а через несколько лет – и за океан, в США. Продажи достигли грандиозных масштабов.



Но на этом продвижение продукции не остановилось.

Путь к миллиардам – через спорт

В 1990-х «Ред Булл» начали рекламировать как лучшее средство для утоления жажды во время спортивных соревнований и конкурсов. Наибольшее внимание уделялось экстремальным видам спорта, спонсировались как целые турниры, так и отдельные команды и спортсмены. Особенное внимание концерна привлекли гонки – «Формула-1», «Формула-2», ралли «Дакар» и многие другие гоночные состязания.

На протяжении многих лет концерн сотрудничает с известным экстремальщиком, парашютистом Феликсом Баумгартнером. В 1999 году Баумгартнер в экипировке с логотипом «Ред Булла» совершил знаменитый прыжок со статуи Христа в Рио-де-Жанейро. В 2003 году, опять же, в униформе от этой компании, он перелетел 32 километра через Ла-Манш на крыльях из углеродного волокна. А в 2012 году спортсмен совершил прыжок из стратосферы с высоты 39 километров, 37,5 из которых пролетел в свободном падении, достигнув скорости 1342 км/ч. И, конечно же, на его экипировке и парашюте были красные быки.

В 2000-х «Ред Булл» решил, что просто спонсировать спорт для него мало, и стал покупать спортивные команды и клубы. В 2000 году концерн вложил в хоккейный клуб Зальцбурга, который сегодня является сильнейшим в стране. В 2004 году Red Bull Матешниц выкупил у Ford команду «Jaguar Racing», которая в 2005 году была заявлена на «Формуле-1» уже как «Red Bull Racing». В 2005 арсенал «ред булльных» гонщиков пополнился итальянской командой «Minardi», получившей имя «Toro Rosso» (все те же «красные быки»). Тогда же была куплена и первая футбольная команда – «Ред Булл Зальцбург». А в 2009 году компания добралась и до Лейпцига. Затем список приобретенный пополнился хоккейным клубом «Ред Булл Мюнхен».

Рассказ о спортивных приобретениях и вложениях Дитриха Матешница можно продолжать долго. Но суть одна: держать на плаву бренд, который сегодня вынужден бороться с жесточайшей конкуренцией. Энер-



гетических напитков появилось много, но именно «Ред Булл» стал первопроходцем. И он делает все, чтобы оставаться лидером на этом рынке.

Так же долго можно говорить о вреде выпускаемого концерном напитка. Но, опять же, суть одна: пока доходы от продаж идут на благие дела, пользы от него больше, чем вреда. И, в конце концов, каждый решает сам, что ему есть и пить и чем травить

свой организм. Мы же будем дальше наблюдать за «Ред Буллом» и надеяться, что он окрылит наш «РБ Лейпциг» на новые победы и исполнит мечту как Дитриха Матешница, так и сотен тысяч лейпцигцев – увидеть команду нашего любимого города чемпионом Германии.

Жанна Мязина, с гарантией, что ни одного евро гонорара за рекламу «РБ» не получила :)



Что ожидает экономику после пандемии?

В начале 2020 года никто еще и не подозревал о приближении затяжного кризиса, вызванного коронавирусом. Увеличение числа зараженных, нарастающая паника населения, введение строгих ограничений и неизбежные убытки огромных размеров для предприятий практически во всех сферах – страны по всему миру попали под неумолимый удар пандемии, к которой никто не был готов.

Все это очень негативно отразилось на мировой экономике и в большей или меньшей степени на экономике отдельных стран. Коронавирус уже внес свои коррективы в ход жизни множества компаний – для одних он стал роковым ударом, от которого предприятия не в состоянии оправиться, а для других – возможностью выйти из кризиса еще сильнее.

Каждый наверняка уже представлял себе различные сценарии того, как будет выглядеть мир, и, в частности, экономика после коронавируса. Что же на этот счет думают эксперты? «Институт будущего» во Франкфурте-на-Майне разработал четыре возможных сценария развития событий. В первом из них нас ожидает сканирование запястья на наличие чипа при входе в метро; отправка друг другу данных о состоянии своего здоровья перед первым свиданием; запрос на

разрешение для путешествий; еще более длительный и томительный процесс получения визы, а также торговые отношения между отдельными странами, гарантирующие лишь обеспечение основными продуктами... Представили? Мороз по коже. Видоизмененная тотальная изоляция.

Второй сценарий – крах системы. Мир настолько расшатан, что уже не в состоянии оправиться. Доверие в глобальное сотрудничество окончательно утеряно, каждая нация теперь сама за себя. Из страха перед новой пандемией страны отказываются продолжать какую-либо совместную деятельность.

А что же с третьим потенциальным исходом? Исследователи из «Института будущего» дали ему название – «Неоплемена». После кризиса глобализированное общество вернется к своим истокам, концентрируясь главным образом на местных структурах. Больше, чем когда-либо, внимание будет уделяться региональным продуктам и производству. Такие ценности, как семья, дом и хозяйство будут играть первостепенную роль. Маленькие обособленные сообщества станут новой тенденцией.

И, наконец, четвертый сценарий может выглядеть следующим образом: мир учится и становится сильнее. Мы научимся лучше приспособли-

ваться к самым разным обстоятельствам и станем более гибкими в постоянно меняющемся мире. Мировая экономика продолжит расти, но значительно медленнее, точнее – постепенно. Идеи и стратегии ведения бизнеса приобретут новые акценты. Предприятия должны будут научиться быть более независимыми от роста и прибыли. Особое внимание будет уделяться социально и экологически эффективным решениям проблем клиентов и других заинтересованных сторон. Данный сценарий был назван «Адаптация».

Вышеупомянутые сценарии могут лишь упрощенно обрисовать наше возможное будущее после коронавируса. Как мы видим, они затрагивают всю общественную систему, и экономика в ней играет одну из ключевых ролей. Давайте же обратимся к существующим последствиям и конкретным фактам в сфере экономики.

Казалось бы, ничто не могло переплюнуть финансовый кризис 2008 года по его масштабности и негативному воздействию на мировую экономику. Но, к сожалению, коронавирус повлек за собой еще более серьезные последствия. Для сравнения: во время финансового кризиса в 2008 году мировая торговля сократилась на 11 %, в 2020-м – на целых 15. Так, сферы общественного питания и туризма, организации меро-



приятий, а также производственный сектор сильно пострадали от коронавирусных ограничений. К сожалению, этих мер оказалось недостаточно, и вскоре последовало судьбоносное для всех решение правительства – абсолютная самоизоляция. Возрастающая безработица, банкротство, ослабленная покупательская способность, растущая процентная ставка, сокращение инвестиций... Звучит устрашающе. То, что сейчас происходит во всем мире, можно сравнить со всем нам известным эффектом домино – одно изменение неизбежно влечет за собой ряд других изменений. Из-за пандемии вся человеческая деятельность свелась к минимуму, экономика также дала сбой. Без функционирующих цепочек поставок нет производства, без свободы пе-

редвижения нет воздушного сообщения, без розничной торговли нет разнообразия в предложении.

С целью предотвращения худшего варианта развития событий правительство обязано было вмешаться. Были разработаны экономические программы помощи предприятиям и самозанятым лицам. К числу таких мер относится предоставление пособий, сокращение налогов, возмещение фиксированных затрат. Более того, Евросоюз занялся продажей государственных облигаций, которые были названы корона-облигациями. Этот шаг предоставил быстрый доступ к денежным средствам, в которых так нуждались страны. Однако стоит упомянуть, что такая мера была достаточно неоднозначно вос-

принята политическими деятелями. В любой кризисной ситуации всегда есть те, кто безнадежно идет ко дну, и те, кто процветает. К предприятиям, оказавшимся в выигрыше, в первую очередь относятся: онлайн-магазины, службы доставки, а также стриминговые видеосервисы. Кто точно выжил сухим из воды, так это всемирно известная компания Amazon. Большинство из нас совершает покупки в интернете, и Amazon – как раз то место, где можно найти практически все. Неудивительно, что состояние Джеффа Безоса, основателя интернет-компании Amazon, во время пандемии увеличилось на 67,5 млрд долларов.

Развитие экономики и ее благополучное восстановление подвержено многообразным процессам корректировки на разных уровнях и с разной скоростью. Уже сейчас ясно, что перезагрузка экономики пройдет в необычных условиях. Следовательно, на повестке дня у предприятий стоят импровизация, адаптация, избавление от старых рутин и привычных структур. Неправильным подходом является желание вернуть мир и экономику такими, какими они были перед коронавирусом. Программа будущего – это анализ не прошлого, а настоящего. Наши потребности и ценности изменились, и поэтому именно адаптация к новым условиям теперь является нашей главной задачей.



Алина Гайлума



«У нас – русских – две родины: наша Русь и Европа...»

Год Достоевского в Германии

О нем так много можно сказать и о нем уже так много сказано. Немудрено, что не знаешь даже, с чего начать. Сголых цифр? Восемь крупных романов, каждый из которых вошел в мировую литературу, 25 повестей и рассказов, несколько десятков различных очерков, статей и публикаций, ежемесячный журнал «Дневник писателя». Его произведения переведены на 170 языков. Или же стоит начать с пылкого преклонения? Выдающийся американский классик Курт Воннегут считал, что в одном только произведении «Братья Карамазовы» можно найти все, что нужно знать о жизни. Высказывания из его необъятной писательской коллекции уже стали афоризмами: «Я ведь не старушонку убил, я себя убил!» («Преступление и наказание»), «В горе счастье ищи» («Братья Карамазовы»), «Воспоминания, радостные ли, горькие ли, всегда мучительны» («Идиот»), «Совершенство нельзя ведь любить; на совершенство можно только смотреть как на совершенство, не так ли?» («Бедные люди»).

Достоевскому в этом году исполняется 200 лет. И, хотя никто из нас не знает, каким будет 2021 год, подобающее празднование юбилея великого писателя точно не будет отмене-

но, переносы же отдельных мероприятий неизбежны. Круглая дата будет широко отмечаться не только в России, но и в Германии. Многим известно, что Достоевский часто бывал за границей, но не каждый знает, что нигде в Европе он не жил так долго, как в Дрездене. Заграничный, более чем четырехлетний, период жизни известного писателя начинался и заканчивался именно Дрезденом. Хотя за эти годы он также посетил Женеву, Флоренцию, Прагу, Милан и Баден-Баден, который обычно чаще всего упоминают в

связи с зарубежными путешествиями Достоевского, ведь именно в этом городе литератор проигрывал внушительные суммы в игральные дома. Отголоски этого факта из жизни Достоевского, а именно его пагубную страсть к игре, которую он также утолял в Германии, мы можем обнаружить и в его произведении «Игрок», в котором немецкий городок неслучайно имел красноречивое название Рулетенбург.

В Дрездене Достоевский прожил в общей сложности два с половиной года. Он обожал ходить в знаменитую картинную галерею, шедеврами которой восхищался. Именно «Сикстинская Мадонна» покорила писателя – умиленный и растроганный, он мог подолгу стоять перед знаменитой картиной Рафаэля. Несмотря на то, что «воздух здесь удивительный», Достоевский все же изредка не очень лестно отзывался о саксонской столице, жалуясь, что здесь «довольно жутковато (кроме галереи)» и «скудно». Причиной такой оценки могло послужить плохое знание языка и практическое отсутствие немецких знакомых. Но в целом работалось русскому дарованию в Германии совсем неплохо – в Висбадене он пишет первую главу романа «Преступление и наказание», в Дрездене – роман «Бесы», на курорте Бад-Эмс – роман «Подросток».

Произведения Достоевского до сих пор остаются одним из мощнейших стимулов для изучения русского языка и попытки познать загадку русской души. Ведь не кто иной, как Достоевский является истинным проводником по трупам души загадочного русского народа.



Казино в Баден-Бадене, в котором Федор Достоевский проиграл крупную сумму

В рамках юбилейного года русского классика во многих городах Германии пройдут самые разнообразные мероприятия. Так, например, Российский дом науки и культуры в Берлине готовит обширную программу, включающую в себя литературные чтения, всевозможные выставки, кинопоказы и спектакли, презентации новых изданий, онлайн-конкурсы и викторины. Полным ходом идет подготовка к открытию графической выставки «Найти в человеке человека», которая состоится этим летом, а именно – 3 июня в Берлине. На ней будут представлены гравюры XIX–XXI веков из частной коллекции советского писателя и поэта Владимира Беликова.

Мюнхенское общество «МИР», которое уже многие годы является активным двигателем популяризации русской культуры в Германии, уже выпустило к юбилейному году Достоевского календарь на немецком языке – „Fjodor Dostojewskij – Kenner der menschlichen Seele“, над созданием которого трудился известный немецкий славист Лудольф Мюллер. Страницы календаря раскроют множество неожиданных фактов из творчества любимого писателя и расскажут о его влиянии на немецкую культуру и искусство. Это станет настоящим подарком для поклонников Достоевского.

Возвращаясь к Дрездену и его особой связи с Достоевским, важно упомянуть, что именно Немецко-русский институт культуры в Дрездене выступил с инициативой проекта «Год Достоевского в Германии». Достаточно подробным описанием данного проекта и запланированных мероприятий на целый год поделился в интер-

вью журналу «Русский мир» председатель правления института доктор Вольфганг Шелике. «Сама идея пришла в голову совершенно естественным образом, потому что Дрезден очень тесно связан с Федором Михайловичем Достоевским. 25 лет назад наш Немецко-русский институт культуры организовал большой симпозиум в честь 175-летия Достоевского, который был посвящен роману «Бесы». Тогда нам впервые удалось собрать вместе четырех президентов обществ Достоевского – российского, немецкого, американского и международного», – рассказал Шелике.

Вдобавок ко всему прочему, в 2006 году в Дрездене был установлен памятник великому писателю работы Александра Рукавишникова, на открытии которого присутствовали главы двух стран – Владимир Путин и Ангела Меркель.

Большую поддержку инициативе оказывает премьер-министр Саксонии Михаэль Кречмер, что, безусловно, благоприятно сказывается на германо-российских культурных отношениях. Что же касается запланированных мероприятий, нас ожидает ряд переносов и отсрочек, который анонсировал Вольфганг Шелике: «14 января мы планировали провести пресс-конференцию по поводу открытия Года Достоевского в Германии с приветствием премьер-министра. Но из-за строгого карантина мы решили сдвинуть это мероприятие на более поздний срок. Также переносятся и многие другие мероприятия. Например, Лейпцигская книжная ярмарка, на которой запланирован стенд, посвященный Ф. М. Достоевскому, также

переносится с марта на май». На конец апреля намечена Неделя Германии в Санкт-Петербурге, которая каждый год посвящается определенному региону. В этот раз Неделю Германии проведет земля Саксония, и именно Достоевский станет ее связующим звеном. На этом активность института не заканчивается – в начале мая пройдет так называемая Неделя Европы, в рамках которой планируется провести круглый стол «Достоевский – русский европеец».

Немецко-русский институт также работает над открытием международной выставки «По следам Федора Достоевского в Москве, Дрездене, Санкт-Петербурге». Известные немецкие писатели, члены саксонской Академии искусств выступят со своими эссе на тему «Мой Достоевский». Но не стоит забывать, что фокус и главная задача данной инициативы заключаются именно в популяризации русской литературы и культуры в лице одного из его символов – Достоевского, поэтому выступления экспертов-литературоведов являются лишь дополнением к пестрой и многообразной программе на целый праздничный год. Для этого была создана интернет-платформа, на которой будут размещаться все мероприятия, посвященные году Достоевского в Германии.

«Наша задача – строить мосты для лучшего взаимопонимания между нашими странами. Тема «Достоевский как русский европеец» показывает влияние Федора Михайловича не только на европейскую культуру, но и на европейскую мысль, на мировую мысль. Поэтому Достоевский так актуален до сих пор и будет актуален и в будущем», – считает Вольфганг Шелике.

Даже в такое нестабильное время мы обязаны с особым почтением «отгулять» целый год во имя символа русской литературы. Краткий перечень лишь малой части событий, посвященных Достоевскому и его творчеству, вызывает у страстных поклонников классической литературы искреннюю улыбку. Живя в Германии, мы все еще имеем возможность окунуться в исконно русский мир и чистосердечно подписаться под каждым словом любимого писателя: «У нас – русских – две родины: наша Русь и Европа...».

Алина Гайлума



Баден-Баден в XIX веке



Любимый цветок султанов

Тюльпаны – яркие и загадочные цветы. В их внешней красоте удивительным образом сочетаются грациозность и неприхотливость, нежность и простота. Страной тюльпанов считают Голландию, однако цветок попал туда из Османской империи – сегодня Турции.

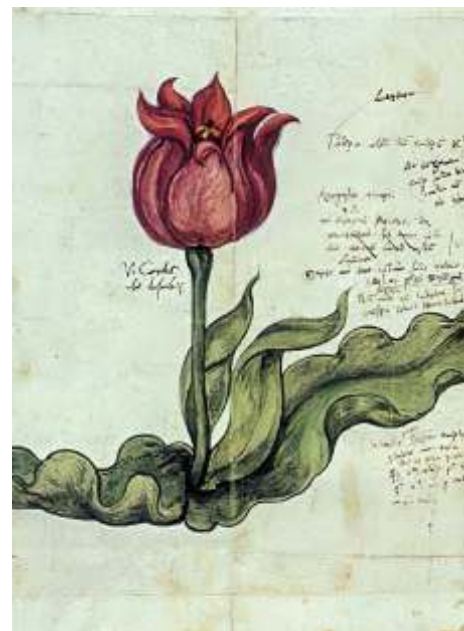
В Турцию в свое время тюльпаны завезли персидские купцы, так что формально родиной тюльпана является Персия (ныне – Иран). Но именно в Турции они обрели известность и популярность и получили и свое название: на османско-персидском «тюлбенд» называется ткань, которую использовали для головных уборов – турбанов.

Поклонником цветка был еще знаменитый султан Мехмед II Завоеватель (Фатих). Однако первая волна тюльпанового бума началась при легендарном султани Сулеймане I (Великолепном) – тогда тюльпаны в стране были престижнее и дороже роз, а сам Сулейман даже упоминал эти цветы в своих стихах.

Вторая волна, достигнув высоты настоящего цунами, захлестнула Османскую империю на столетие позже, при султани Ахмеди III. При его правлении тюльпан стал священным цветком, его даже считали символом бога: дело в том, что в написании названия цветка присутствовали те же буквы, что и в слове «Аллах». Изображение тюльпана появи-

лось в росписи мечетей, на обложках священных книг, в орнаменте ковров, на посуде и одежде. Редкие экземпляры привозили во дворец. Ежегодно в Турции справляли праздник тюльпанов, выращенных женами и наложницами султана. За лучший цветок повелитель дарил победительнице ночь любви, а в придачу к ней – ювелирное украшение в виде цветка. Тюльпаны воспевали в стихах, сравнивали с красивыми девушками. Редкие сорта тюльпанов стоили дороже золота. Луковицы тюльпанов нельзя было вывозить из страны – за это преступление могли и голову отрубить.

Тем не менее нашелся смельчак, который все же вывез луковицы тюль-





Аллегорическая картина Гендрика Пота «Колесница Флоры», высмеивающая спекулянтов, 1640 г.

панов из страны – иноземец, австрийский посол Ожье Гислен де Бусбек, служивший при дворе султана Сулеймана I в Стамбуле. Де Бусбек был так восхищен цветочными композициями из тюльпанов, что, рискуя жизнью, выкупил и отправил в Вену большую партию луковиц и семян. В Австрии это сокровище попало в руки директора и ботаника Венского сада Карла Клузиуса. Именно он увлекся выведением новых сортов тюльпанов и быстро добился результатов. Выведенные сорта дарил знакомым и, конечно же, не обделил и свою историческую родину – Голландию. В 1587 году Клузиус основал в голландском городе Лейдене ботанический сад и продолжил работу над селекцией тюльпанов. Подходя-

щие климатические условия и структура почвы в Голландии позволили высаживать тюльпаны в огромных количествах. Страну охватила тюльпаномания. В 1623 году редкие луковицы тюльпанов стоили как небольшое стадо коров. Торговцы получали огромные доходы от продажи этих цветов, а жители тратили чуть ли не все свое состояние, чтобы приобрести луковицы тюльпанов.

Тюльпаны и сейчас остаются символом Нидерландов, а сама страна лидирует в их выращивании и продаже. В Голландии есть даже цветочная биржа – одна из крупнейших построек в мире, площадь которой составляет 51 квадратный километр. Каждый день здесь продается 40 миллио-

нов тюльпанов и пять миллионов других растений. С этой биржи цветы отправляются во все уголки планеты. Славится Голландия и своим цветочным фестивалем, цветочными парками и знаменитым Королевским парком цветов – Кёкенхофом, раскинувшимся на территории в 32 гектара. Этот парк похож на цветочную сказку: воздух пропитан цветочным ароматом, а разнообразие форм и расцветок миллионов растущих здесь цветов поражает воображение.

Тюльпаны по праву называют символом весны и обновления. Дарите своим любимым эти прекрасные цветы и радуйтесь каждому весеннему дню.

Карина Томсинская



Сказочный мир Андерсена



2 апреля 1805 года родился великий датский писатель Ханс Христиан Андерсен. Перу Андерсена принадлежит множество сказок, которые любят и дети, и взрослые во всем мире: «Русалочка», «Снежная королева», «Принцесса на горошине», «Огниво», «Свинопас», «Гадкий утенок», «Оле Лукойе»... Давайте же вместе отправимся на родину Андерсена, в городок Оденсе, который находится на туманном острове Фюн, где запах вереска переплетается с густым сосновым ароматом.

Оденсе – один из старейших городов Дании, которому около тысячи лет. Он, словно книжка с иллюстрациями, пропитан атмосферой сказок. Горожане очень чтут своего любимого сказочника. В городе установлено много скульптур в честь героев сказок Андерсена: Прекрасному лебедю, Оловянному солдатику, Дюймовочке. Прогуливаясь мимо ярких домиков с черепичными крышами, на одной из улочек можно увидеть маленький дом в фахверковом стиле – именно здесь родился Ханс Христиан. Отец его был башмачником, а мать – прачкой. Они жили очень бедно, в крохотной комнатке с простой мебелью. Больше всего мальчик любил слушать сказки, которые читал ему отец. Авскоре он и сам стал сочинять сказки и рассказывать их своему коту. Однажды отец повел маленького Хан-

са в театр. Мальчик пришел от удивленного в полный восторг и решил делать со своим отцом собственный кукольный театр. Он придумывал пьесы, а отец мастерил кукол, и они вместе разыгрывали домашние представления. «Когда я вырасту, я буду играть на сцене», – говорил Ханс.

В возрасте 11-ти лет Андерсен потерял отца. Эта утрата стала для него настоящей трагедией. Он рос очень замкнутым, одиноким ребенком, и ему пришлось зарабатывать на жизнь самому – Ханс служил подмастерьем у ткача и портного. Но мальчик продолжал мечтать о театре. Когда ему исполнилось 14 лет, он начал уговаривать мать отпустить его в Копенгаген. Ему казалось, что именно там исполнятся его заветные желания. Мать не хотела отпускать сына и пошла к гадалке, чтобы узнать о судьбе Ханса. И та ей предсказала: «Я вижу яркие звезды – твой сын прославится». И тогда она все-таки дала согласие, и Ханс отправился покорять Копенгаген.

В столице юноша отыскал Королевский театр и долгое время обивал его пороги, но ему постоянно указывали на дверь. Но однажды парнишку заметил танцовщик этого театра и стал его покровителем – так Ханс получил свою первую роль, пусть и эпизодическую – седьмого тролля.

Жил Ханс в каморке под самой крышей мрачного дома, днем работал, а

поздними вечерами писал пьесы, которые никто не хотел ставить. Наконец, его способности оценили: член дирекции Королевского театра Коллин похлопотал за талантливого мальчика, и ему предоставили возможность продолжить учебу в школе за государственный счет.

Годы учебы он вспоминал как самые мрачные в своей жизни. В школе он подвергался постоянной критике директора и насмешкам учеников, которые были намного младше его. Но Ханс продолжал учиться, а по окончании учебы отправился путешествовать по Дании. Он описывал и зарисовывал все, что видел, – холмы, леса, рыбацкие хижины. Любовь к путешествиям у Андерсена сохранилась на всю жизнь. Он побывал во многих странах: Италии, Франции, Германии, встречался и дружил со своими великими современниками – Гюго, Бальзаком.

Андерсен писал в нескольких жанрах: баллады, романы и пьесы. Но настоящую славу ему принесли сказки. Эта слава пришла не сразу – лишь в 30 лет ему удалось напечатать первый тоненький сборник сказок. Для него сказки не были обычной выдумкой, все идеи Андерсен черпал из своей жизни, видя то, что не видели другие. Каждый цветок, свеча или даже обычная калоша проживали невероятную жизнь на страницах его книг. Герои произведений Андерсена всегда были образцом

доброты и силы духа. Достаточно вспомнить о том, как Герда босиком отправилась в чертоги Снежной королевы на поиски Кая или как Русалочка пожертвовала жизнью ради любви к принцу.

Судьба была благосклонна к писателю: из гадкого утенка он превратился в короля сказок. Его произведения переведены на 125 языков мира и издаются практически во всех странах. По мотивам сказок Андерсена были сняты и снимаются мультфильмы и киноленты, ставятся спектакли и балеты. А вот личная жизнь писателя не сложилась: он так и не женился и у него не было детей.

4 августа 1875 года Андерсена не стало. Он похоронен в Копенгагене. В день его похорон в стране был объявлен национальный траур. В честь великого сказочника на одной из набережных Копенгагена установили статую Русалочки – сегодня она является символом города.

Ежегодно 2 апреля, в день рождения Андерсена, отмечается международный день детской книги. Также учреждена золотая медаль имени Андерсена, которой награждаются писатели, чьи произведения для детей признаны лучшими.

Вся жизнь Андерсена была для него сказкой – порой радостной, но чаще печальной. И, как говорил он сам, нет сказок лучше тех, что создает сама жизнь.

Карина Томсинская

Фото из открытых источников





IUVENTUS: МОЛОДЕЖНЫЙ КЛУБ САМОУПРАВЛЕНИЯ В ЛЕЙПЦИГЕ

Молодежное самоуправление – явление не новое, но очень интересное. Каждый из вас слышал уже и о молодежных парламентах, и о молодежных экологических движениях, как, например, Fridays for Future. А есть еще и молодежные клубы самоуправления. И именно к таким относится клуб IUVENTUS.

Основанный в 2001 как студенческая инициатива, клуб IUVENTUS (в переводе с латыни «молодежь») вырос со временем до профессиональной некоммерческой молодежной

организации, особенностью которой является принцип самоуправления. Меняются поколения, меняются направления работы, однако форма участия остается неизменной: молодежь для молодежи. Каждый участник клуба может предложить интересный проект, кружок или просто веселую встречу. Продумав рекламу, подготовив помещение и необходимые материалы, можно приступать к самому интересному – вместе со своими сверстниками самим организовывать свой досуг! Свобода творчества дает возможность делать мероприятия клуба разнообразными и

неповторимыми. В IUVENTUS проходят арт-встречи, студия керамики, клуб дебатов, мастер-классы по ремонту велосипеда, тренинги по тайм-менеджменту, туристические походы и многое другое. Раз год проводится дружеский обмен с молодежными клубами из России.

Целевой группой клуба являются школьники и студенты в возрасте от 11 до 27 лет. Если поначалу клуб был исключительно русскоговорящим, то сегодня все больше немецкой молодежи, изучающей русский язык как иностранный, присоединяется к его





проектам. Поэтому рабочими языками являются русский и немецкий. Начиная с 2015 года IUVENTUS открыл свои двери для новой целевой группы – ребят с ограниченными возможностями. Многие из них были вынуждены проводить свободное время дома, не общаясь со своими сверстниками. Клуб предложил им универсальную площадку для самореализации, где толерантность и взаимоуважение являются главными составляющими. С тех пор ребята стали активными участниками команды, реализующими свои идеи на базе клуба.

В целях развития инклюзивной среды в IUVENTUS и привлечения внимания городской общественности к проблемам ребят с ограниченными возможностями в 2018 году был разработан уникальный проект – «Точка зрения. Лейпциг без предрассуд-



ков». Помимо таких новых форматов работы, как диалог-форум и круглые столы, в рамках проекта организовано обучение на волонтера – ассистента для инклюзивной досуговой деятельности. Такие помощники необходимы ребятам с ограниченными возможностями здоровья. Они помогают там, где есть барьеры – языковые, физические, социальные или информационные. Найти такого помощника очень просто – для этого достаточно обратиться в молодежный клуб. И тут же будет подобран подходящий волонтер, который окажет помощь не только на мероприятиях клуба, но и за его пределами (совместный поход в музей, на выставку и т.д.).

Официальное правление клуба состоит из школьников и студентов. Правление очень тесно работает с молодыми членами клуба, обсуждая с ними будущие проекты, возможности оформления грантов и другие вопросы. Каждый может принять участие в заседаниях и попробовать себя в различных ролях – от простого волонтера на мероприятиях до казначея и проект-координатора. Стать членом клуба просто и недорого. До 18 лет все освобождены от уплаты членского взноса, с 18 лет ежегодно взимается небольшой членский взнос. За счет регулярного финансирования от города Лейпцига у клуба есть возможность предлагать все свои досуговые мероприятия на бесплатной основе.

Совместная организация досуга не является единственным направлением деятельности клуба. Он актив-



но участвует в общественной и политической жизни города. С 2006 года IUVENTUS входит в состав Городского молодежного круга, состоящего из молодежных клубов самоуправления Лейпцига. Представители Молодежного кольца имеют возможность на уровне мэрии вносить свои предложения по улучшению работы с молодежью. Опыт общения с депутатами горсовета позволяет ребятам совершенствовать свои дипломатические навыки и активно влиять на развитие городского пространства.

Молодежный клуб IUVENTUS многократно отмечен различными наградами. Например, 9 мая 2017 года IUVENTUS решением специальной комиссии городской управы был признан лучшим молодежным объединением Лейпцига. В 2019 году клуб победил в конкурсе Startsocial, который проходит под патронажем канцлера Ангелы Меркель. Активисты клуба также отмечены различными наградами, среди них – серебряный и бронзовый орден от фонда Эриха Гловатцки за активную волонтерскую деятельность, Почетный орден города Лейпцига за активную общественную позицию.

Более подробная информация о IUVENTUS e. V. и его проектах на сайте клуба www.jugendclub-iuventus.de или в социальных сетях Instagram, Facebook или VK.

Прийти в гости и познакомиться с активной молодежью клуба можно по адресу: Gutenbergplatz 1a, EG, 04103 Leipzig. Добро пожаловать!



Пасха в Германии: крашеные яйца и зайцы

Несмотря на то, что Пасха считается одним из главных религиозных праздников Европы, в Германии этот праздник очень популярен и широко отмечается в народе вне зависимости от религиозных убеждений. К неизменным атрибутам относится поиск пасхальных яиц и, конечно же, символ праздника – заяц.

Для большинства жителей Германии период между Страстной пятницей и Светлым понедельником означает время весеннего пробуждения природы после долгой зимы. Немецкий поэт Иоганн Вольфганг фон Гёте очень точно запечатлел это ощущение в своей поэме «Пасхальная прогулка». Строки «Радуйся, великое и малое: здесь я человек, здесь я могу быть!» верно отражают эти чувства и сегодня, когда после длинного, холодного и темного времени года пасхальные праздники с теплом и долгожданнами солнечными лучами так и манят на улицу.

Часто прогулки или пребывание на природе связаны с поиском крашеных яиц в пасхальное воскресенье на радость детям. В дополнение к красочным яйцам, украшение которых уже в преддверии праздников является любимым семейным ритуалом, со временем стало традицией прятать еще и не-

большие пасхальные гнезда, наполненные разными сладостями. Кроме того, некоторые прячут для детей небольшие подарки с игрушками. Поскольку пасхальный заяц уже в течение более двух тысячелетий является символом Пасхи, каждый год в пасхальных гнездах резвятся шоколадные зайцы самых разнообразных форм, вариантов и вкусов.

Почему именно заяц? Существуют различные версии. Согласно одной из них, заяц, который испокон веков изображался на пасхальной выпечке, является символом плодородия. В древней мифологии заяц также означает плодородие. Греческая богиня любви Афродита, как и германская богиня весны и плодородия Остера, была неизменно связана с зайцем как священным животным. В Византии же заяц считался символом Христа.

В кулинарном плане пасхальные дни в Германии богаты разнообразными лакомствами. В дополнение ко множеству разноцветных яиц из пасхальных гнезд, которые немцы едят в эти дни, в Страстную пятницу главное составляющее меню – это рыба, а в пасхальное воскресенье во многих семьях популярно блюдо из жареной баранины. Многие семьи приглашают в гости родственников, чтобы всем вместе насладиться праздничными блюдами.

Во многих семьях во время Пасхи можно увидеть еще одно символическое животное – пасхального ягненка. Эта замечательная выпечка из бисквитного теста, вылитая в форму ягненка и обильно посыпанная сахарной пудрой, подается по всей Германии на бесчисленных пасхальных посиделках за чашечкой кофе.

Пасхальный ягненок имеет религиозное значение. Так, самого Иисуса Христа называют «агнцем Божьим», который берет на себя грех мира (от Иоанна 1:29), принося себя в жертву. Христиане отмечают этот акт искупления пасхальным ягненком, который в качестве традиционной выпечки является кулинарной составляющей пасхального празднества.

Для миллионов немцев Пасха является любимым праздником, который каждый устраивает на свой собственный лад. Пробуждение природы, лакомства и восторженные дети, ищущие спрятанные сладости и маленькие подарки, делают Пасху одним из любимых праздников в Германии. И это из года в год!

*Искренне Ваш,
Кристоф Нойманн*

*Депутат Бундестага,
председатель комитета по туризму,
член городского совета г. Лейпцига*

Herausbildung kultureller Kompetenzen

Zeitraum:

01.05.2021 – 30.04.2022,

2x wöchentlich, inkl. Verpflegung

Jeden Samstag
von
12 bis 14 Uhr



Für wen?

Kinder im Alter von 3–10 Jahren

Ihr wollt Spiel und Spaß und mehr über die Herausbildung kultureller Kompetenzen erfahren?

Dann seid ihr bei uns genau richtig!

Wir bieten euch **Saisonveranstaltungen, interessante Workshops sowie Basteln und andere kreative Tätigkeiten.**

Ihr lernt wichtige Feste kennen und erlebt dabei jede Menge Spaß.

Wir freuen uns auf euch!



Mai – Fest des Fastenbrechens oder Zuckerfest (Ramadan)

Juni – Kinderfest zum internationalen Kindertag 1. Juni

September – Afrika-Festival

November – Thanksgiving/Erntedankfest

Dezember – Hanukkah (jüdisches Lichterfest)

Februar – Chinesisches Laternenfest

März – Indisches Holifest (Farbfestival)

April – Russisches Osterfest (Pascha)

Dieses Angebot ist kostenlos! Die Anzahl an freien Plätzen ist begrenzt.

 www.moct.eu

 facebook.com/lbkverein

 info@moct.eu

 **0341 420 17 82**



Unterstützt durch:

**AKTION
MENSCH**

Integrationsverein Leipzig – Brücke der Kulturen e.V. | Heinrich-Budde-Str. 1 | 04157 Leipzig

Humanität

служба по уходу



BETREUUNG
BERATUNG
PFLEGE

Первая русскоязычная служба в Лейпциге



Наши клиенты выбрали
**спокойствие,
оперативность
и уверенность
в завтрашнем дне**

 **0341 561 49 38**

Жизнь продолжается!

Пflegedienst HUMANITÄT
Schulze-Boysen-Str. 4
04317 Leipzig

Автобус № 60 до остановки
Schulze-Boysen-Straße
(100 метров пешком).

Трамвай № 15 до остановки
Ostplatz (500 метров пешком)

Наши машины мы ремонтируем здесь! **МОСТ**

Нам
30
лет!



**KFZ – WERKSTATT
АВТОМАСТЕРСКАЯ**

Tel 0341 / 479 11 16

Качественно, быстро и надежно!

- Inspektion
- TÜV / AU
- Diagnostik
- Reifen
- Klima
- Mechanik
- Elektrodiagnostik
- Schweißarbeit
- Unfallreparatur

IWK GmbH Berliner Str. 69 | 04129 Leipzig

Читайте журнал МОСТ в интернете и в фейсбуке:

www.moct.eu

www.facebook.com/groups/moct.eu/

Размещение рекламы

в журнале МОСТ:

info@mvmedia.org,

тел.: 0173 36 777 33



Алексей Данквардт

Адвокат – эксперт
по уголовному праву
(Fachanwalt für Strafrecht)

Кроме того, услуги в следующих отраслях права:

- гражданское право
- семейное право
- трудовое право
- консультации по задолженности
- дорожно-транспортные происшествия
- посредничество в деловых контактах стран СНГ и Балтии с Германией и др.

Мы говорим по-русски!

Permoserstr. 2
04347 Leipzig
www.ra-danckwardt.de

0341 30 68 424
0341 30 68 441
kanzlei@ra-danckwardt.de

**УСЛУГИ ПО ПОДГОТОВКЕ ДОКУМЕНТОВ
для Генерального Консульства РФ**



• ОФОРМЛЕНИЕ ЗАГРАНПАСПОРТОВ,
ПЕНСИОННЫХ ЗАЯВЛЕНИЙ,
ДОВЕРЕННОСТЕЙ

• ВОПРОСЫ ГРАЖДАНСТВА

• МАТЕРИНСКИЙ КАПИТАЛ

• ПЕРЕВОД ДОКУМЕНТОВ И ИХ
НОТАРИАЛЬНОЕ ЗАВЕРЕНИЕ

• ВИЗЫ, АВИАБИЛЕТЫ, ТУРЫ



ORION TRAVEL REISEBÜRO
COPPISTR.71 • 04157 LEIPZIG

тел.: **0341 686 55 97**

Размещение рекламы: E-Mail: info@moct.eu, Mobil: 0173 36 777 33

Добро пожаловать в „Sonnenblick“!

У нас новый адрес:

Rosa-Luxemburg-Str. 23-25, 04103 Leipzig

Мы обеспечим Вам
уход, независимо от
вашего финансового и
социального положения

SONNENBLICK

100% оплата больничными
кассами и социаламтом

PFLEGEDIENST

0341/ 46 86 79 80

24h

Мы Вам подарим тепло, заботу и радость!



- ♥ Заботливый и качественный уход за больными, инвалидами и людьми преклонного возраста
- ♥ Полный комплекс медицинских услуг
- ♥ Решение всех социальных вопросов и проблем (включая организацию транспорта)
- ♥ Помощь по уборке квартиры, организация питания, ведение домашнего хозяйства
- ♥ Сопровождение к врачам, предоставление услуг переводчика
- ♥ Услуги парикмахера на дому
- ♥ Высококвалифицированный персонал

Rosa-Luxemburg Str. 23-25, 04103 Leipzig E-Mail: pd-sb@gmx.de

Приглашаем на работу медсестер с опытом работы в Германии

Jeden Samstag
von
12 bis 14 Uhr

Stärkung des Umweltbewusstseins im Kindesalter



Für wen?

Kinder im Alter von 3–7 Jahren

Ihr wollt Spiel und Spaß und mehr über die Umwelt erfahren?

Dann seid ihr bei uns genau richtig!

Wir bieten euch **Saisonerstattaltungen, Ausflüge, interessante Workshops, sowie Basteln und andere kreative Tätigkeiten.**

Bei uns könnt ihr lernen und dabei jede Menge Spaß erleben.

Wir freuen uns auf euch!

Unterstützt durch:

**AKTION
MENSCH**

Zeitraum:

01.04.2021 – 31.06.2021, 2x wöchentlich, inkl. Verpflegung

Dieses Angebot ist kostenlos! Die Anzahl an freien Plätzen ist begrenzt.

Anmeldung und Info unter: Tel. 0341 420 17 82 und LBK@moct.eu

Integrationsverein Leipzig – Brücke der Kulturen e.V. | Heinrich-Budde-Str. 1 | 04157 Leipzig



www.moct.eu



facebook.com/lbkverein



info@moct.eu



0341 420 17 82



Патронажная
служба в Лейпциге

**Мы сделаем Вашу жизнь комфортной
и уютной, несмотря на все невзгоды!**

- ◆ Полный комплекс мед. услуг
- ◆ Выезд на дом
- ◆ Уход и помощь на дому
- ◆ Внимательное и заботливое обслуживание
- ◆ Услуги социального работника
- ◆ Предоставление переводчиков, транспорта
- ◆ Высококвалифицированный персонал

Arnika GbR
ambulanter Pflegedienst

Heinrichstraße 2

04317 Leipzig

Тел. 0341 / 679 15 47 0

Факс 0341 / 975 21 48 3

E-mail: arnika3@web.de

Мобильный: 0152 / 54 09 15 54



24h

**Мы поможем Вам в самую
трудную минуту жизни!
Ритуальные услуги в Лейпциге**



Süd-Ost Bestattungshaus
Heinrichstraße 2
04317 Leipzig

Mobil: +49 (0)1521 53 436 53

Fax: +49 (0)321 21 11 41 27

E-Mail: sued-ost-bestattungshaus@web.de

Web: www.suedost-bestattung.de



24h

0152 / 540 91 554

ДОСКА ОБЪЯВЛЕНИЙ

ПОЗДРАВЛЕНИЯ

Коллектив LBK e.V. поздравляет с Днем Рождения **Юрия Куницкого**
Желаю в океане счастья жить,
Удачи кораблем рулить.
Иметь задорный, бойкий пыл,
А за спиной – надежный тыл.
С везеньем колесить по свету,
Да чтоб с попутным, легким ветром.
Не волноваться понапрасну.
И знать всегда, что жизнь прекрасна!

Kollektiv LBK e.V. gratuliert zum Geburtstag Heidrun Zinecker
So viele Sterne am Himmel,
so viele Sandkörner am Meer,
so viele Fische im Wasser,
so viele Glücksmomente wünschen wir dir für das kommende Jahr.
Happy Birthday!

Kollektiv LBK e.V. gratuliert zum Geburtstag Kenneth Plasa
Du bist ein guter Mann,
den man nicht genug ehren kann.
Zu Deinem Geburtstag wünschen wir fest – bleib genauso wie Du bist.

Kollektiv LBK e.V. gratuliert zum Geburtstag Paul-Mattis Lorenz
Dein Geburtstag, der soll super sein,
Voller Spaß und voller Sonnenschein!
Dazu Geschenke-Allerlei,
Wir wünschen Dir viel Spaß dabei!
Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag!

РАБОТА

„Physiotherapie Ines Nicolai“ ищет физиотерапевта с дополнительными квалификациями по мануальной терапии и лимфодренажу.
info@physiopraxis-nicolai.de

В связи с расширением центр физиотерапии Елены Шумах приглашает на работу физиотерапевта со специализацией по мануальной терапии. Ждём ваших резюме.
✉: rl_schumach@web.de

Интеграционное общество LBK e.V. и журнал «МОСТ» ищет волонтеров в Лейпциге. Тел.: **0341 4201782**, эл. почта: info@mocht.eu

Предлагаем работу для квалифицированного медперсонала, а также ищем персонал для сопровождения по врачам, переводов и осуществления закупок. Как с машиной, так и без. Pflegedienst „Sonnenblick“.
Тел.: **0341 / 46867980**
E-Mail: pd-sb@gmx.de

Ищем медперсонал. „Michelson Pflegeambulanz“. Тел.: **0341 / 2499040**
Bernhardstrasse 1, 04315 Leipzig

„MediWelt“ требуются: медсестры, социальные работники с правами и знанием немецкого языка, помощники по уходу за больными и ведению домашнего хозяйства
Тел.: **0176 / 70524757**
E-Mail: qualitaet_pflege@gmx.de

Все эффективные методы классической физиотерапии и инновационные технологии



Heilpraktikerin für Physiotherapie

PHYSIOTHERAPIE

Ines Nicolai

Tel.: (0341) 580 61 444
Mobil: 0176 461 355 92

Mo-Do 8:00-19:00; Fr 8:00-13:00
Lange Str. 14/HH, 04103 Leipzig
www.physiopraxis-nicolai.de
info@physiopraxis-nicolai.de



Мы работаем по старому адресу, но не стоим на месте.

- мануальная терапия • лечение на дому • лечение сколиоза •
- лечебная физкультура • все виды массажа • бобат-терапия •
- гальванические ванны • терапия рефлекторных зон стопы •
- лазерная терапия • лимфодренаж • остеопатические техники •
- устранение дисфункции височно-нижнечелюстного сустава •

Продукты из Польши и России Тел. **0341 / 33 11 018**

Lebensmittel aus Osteuropa

ПРИХОДИТЕ! МЫ БУДЕМ ВСЕГДА РАДЫ ВИДЕТЬ ВАС!

Пн.-Пт. 9.00 - 19.00
Суббота 9.00 - 15.00

Zweinaundorfer Str. 4, 04318 Leipzig
Проезд: трамвай № 4, автобус № 70, 72, 73 до ост. Breite Straße

Zentrum für Manuelle Therapie **VOLK Alexander**

- + спортивная физиотерапия
- + мануальная терапия
- + эрготерапия
- + логопедия

20 лет
успешной работы в Лейпциге

Funkenburgstr. 1 · 04105 Leipzig · Тел.: 0341 2618195
Rieser Str. 39 · 04328 Leipzig · Тел.: 0341 2517577 ЛЕЧИТЬ, ТАК ЛЕЧИТЬ...

Свежая выпечка на заказ
Пирожки Ватрушки
Булочки Пиццы



Hefeteig:
Weizenmehl,
Hefe (frisch), Margarine, Eier, Zucker, Vanillezucker oder Vanillin, Sonnenblumenöl, Salz, Wasser

Заказы по телефонам:
0341 420 17 82
0173 36 777 33



Leipzig –Brücke der Kulturen e.V. / Heinrich-Budde-Str. 1, 04157 Leipzig

Проведение торжеств, свадеб!

Живая музыка
Ведущий (тамада)
Фото- и видеосъемка

MVMEDIA 0173 / 36 777 33

Mit „MOST“ zum Erfolg!
0173/36 777 33, E-Mail: info@mocht.eu

Журнал «МОСТ» не несёт ответственности за достоверность и неточности, а также за содержание объявлений. Частные объявления до 120 знаков, включая пробелы и знаки препинания, публикуются бесплатно. Коммерческие объявления, выделенные цветом или шрифтом – по договорённости с редакцией. Объявления сомнительного, по мнению редакции, содержания могут быть отредактированы или не допущены к публикации. Редакция оставляет за собой право корректировать объявления. Подать объявление Вы сможете по тел.: 0341/420 17 82 или E-mail: redaktion@mocht.eu

Менее 5000 русскоязычных
читателей увидят вашу рекламу!

С «MOST» к успеху! Тел.: 0341/420 17 82,
0173/36 777 33, E-Mail: info@m-ost.eu



Служба по уходу за больными

Pflegedienst «MediWelt»

**Профессиональный уход у Вас дома
Ваши проблемы и заботы
мы возьмём на себя!**

- Бесплатные консультации специалиста по вопросам ухода за больным
- Качественный уход для пожилых, тяжелобольных и инвалидов
- Сопровождение в различные учреждения и инстанции, визиты к врачам
- Услуги переводчика и шофера
- Помощь в приобретении санитарно-технических средств реабилитации
- Помощь в сфере социального обслуживания и решения бытовых проблем
- Помощь по ведению домашнего хозяйства и организация питания на дому



Mob.: 0176 / 70 52 47 57
Fax: 0341 / 68 19 74 33
E-Mail: qualitaet_pflege@gmx.de

Dresdnerstr. 21
04107 Leipzig



круглосуточно **Tel.: 0341 - 681 97 430**

Приглашаем медицинский персонал на работу!



Подарите близкому вам человеку тепло, заботливое и чуткое отношение, комфорт и спокойствие!
Поручите уход за больными квалифицированным специалистам, проверенным и надежным сотрудникам.

- ✓ Выезд на дом
- ✓ Уход и помощь на дому
- ✓ Внимательное и заботливое обслуживание
- ✓ Услуги социального работника
- ✓ Предоставление переводчиков, транспорта, стилиста

LIVIMEDICUS – ВСЕГДА ДЛЯ ВАС!

Услуги оплачиваются больничными кассами и социальным

☎: 0341 / 92 73 01 51

☎: 0341 / 92 73 01 52

Наш адрес:
Livimedicus
Löbauer Str. 68
04347 Leipzig

24ч.



ProfiMED

Ihr Pflegedienst in Leipzig

Ваши сложности – наши заботы

**Весь комплекс услуг:
уход, лечение, социальная поддержка**

Специально для наших пациентов: – новейшие методы лечения ран (проводятся сертифицированным экспертом)
– вызов скорой помощи с последующим сопровождением в клинику (круглосуточно)
– во время стационарного лечения мы с вами (переводим, контактируем с врачами, непрерывно наблюдаем за состоянием Вашего здоровья)
– я уделяю внимание каждому пациенту, тяжелые случаи веду лично

Профессионализм

Надёжность

Стабильность

Mobil. (24 ч.): **0176 228 106 73**

Tel.: **0341 591 76 70**

Bernhard-Göring-Str. 16, 04107 Leipzig

Подробности на сайте:

www.pflegedienst-profimed.de

**С 2021 года у нас
новые вакансии!**

Сделай первый шаг!

Мы предлагаем к сотрудничеству творческих людей с опытом работы в разных областях!

Мы предлагаем следующие вакансии:

- в редакции журнала «МОСТ»;
- в кукольном театре;
- в социальной сфере (помощь пожилым людям, сопровождение);
- в области фотографии, аудио- и видеомонтажа и дизайна

Одним из наших приоритетных направлений является работа с детьми, организация детских праздников, кукольных спектаклей, тематических мероприятий.

Sprechen Sie uns an:

Integrationsverein Leipzig –
Brücke der Kulturen e.V.
Heinrich-Budde-Straße 1
04157 Leipzig
Telefon: 0341 / 420 17 82



Bundesamt
für Familie und
zivilgesellschaftliche Aufgaben

BFD 
Der Bundesfreiwilligendienst
Zeit, das Richtige zu tun.